

Le Dniépr



Journal trimestriel de l'association « Les Enfants de Tchernobyl »

Numéro 69 août 2014

N° ISSN 1253-2207

Permanences téléphoniques:

Lundi : de 9h à 12h et de 14h à 19h

Mercredi : de 9h à 12h

Jeudi : de 17h à 19h

Association « Les Enfants de Tchernobyl »

Résidence « Les Provinces » 1 A rue de Lorraine 68840 PULVERSHHEIM

Téléphone : 06 73 15 15 81 Courriel : lesenfantsdetchernobyl@gmail.com

Site internet : www.lesenfantsdetchernobyl.fr



**Opération
« 10 000 œufs pour
les Enfants de Tchernobyl »**

Depuis 1993, l'association « LES ENFANTS DE TCHERNOBYL » organise une vente annuelle d'œufs en bois peints originaux et d'œufs en bois peints originaux en faveur des enfants atteints de maladies graves et de leurs familles en Ukraine, Russie et Biélorus.

Association « LES ENFANTS DE TCHERNOBYL »
100 rue de la République - 92000 Nanterre
Tél : 01 47 37 00 00 - Email : lesenfants@lesenfants-tcherno.org



3,50 €
l'œuf

3,50 €

3,50 €



Sommaire

Editorial	4
Une montagne de documents à préparer en France pour les accueils d'enfants ukrainiens et russes	5
28 656 pyssanki vendus lors de l'édition 2014 de l'opération « 10 000 œufs pour les Enfants de Tchernobyl » .	8
RUSSIE : Première mission à Novozybkov (par Céline Weiss)	12
L'exposition « Tchernobyl 25 ans après » dans l'Aisne et les Vosges (par Philippe Demarque)	14
Quand vos dons font des petits... à Novozybkov	16
Rassemblement commémoratif à Mulhouse le 26 avril	17
Regard dans le rétroviseur de l'association : David Brodsky, responsable de l'association et artiste	18
Catastrophe de Tchernobyl : Ban Ki-Moon exhorte le monde à tirer des leçons afin de prévenir un nouvel accident nucléaire	20
Selon un expert ukrainien : « l'arche de Tchernobyl ne garantira pas la sécurité »	21
Notre association soutient le projet « TCHERNOBYL FOREVER » : un livre – DVD pour une opération humanitaire	22
Des milliers d'euros tombent dans la caisse de l'association grâce à deux initiatives originales et généreuses ...	26

« Le Dniepr », publication trimestrielle éditée par l'association :

« LES ENFANTS DE TCHERNOBYL »

Résidence « Les Provinces » 1 A rue de Lorraine 68840 PULVERSHEIM

courriel : lesenfantsdetchernobyl@gmail.com

Site Internet : www.lesenfantsdetchernobyl.fr

Rédactrice en chef : Eveline KIEFFER

Directeur de Publication : Thierry MEYER

Comité de Rédaction : Catherine ALBIE, Norbert BERNOLIN, Chantal BORES, Elisabeth CORDIER, Anne-Marie et Marc DESCHLER, Dominique GATINEAU, Paulette PETITCOLAS, Pierre VERNEREY.

Impression : Maison de la Presse - 64 rue de la République 68500 GUEBWILLER

ISSN : 1253 - 2207

Téléphone : 03.89.76.94.42

Dépôt légal : août 2014

Légendes des photographies :

- P1 : L'insouciance de la jeunesse sur un territoire qui regorge de césium 137
- P2, 8, 10, 11 et 27 : Grâce à l'engagement de nombreux membres et sympathisants, la vente des oeufs s'est soldée par un succès
- P28 : Comme chaque année le 26 avril, l'association commémore le début de la catastrophe

Editorial

Le bénévolat, principal facteur de la réussite des actions des « Enfants de Tchernobyl »

L'époque où le bénévolat était le fait de dames patronnesses en mal d'activité est bien révolu. Deux récentes études menées par le Centre de recherche sur les liens sociaux (CNRS/Université Paris Descartes) et par l'IFOP avec l'association « France Bénévolat » montrent à la fois la grande vitalité de l'engagement associatif, mais aussi ses mutations profondes, que celles-ci concernent les motivations des bénévoles ou les bénéfices qu'ils retirent de leur engagement.

Une personne sur trois aujourd'hui en France est impliquée dans des actions de bénévolat, une sur cinq dans le cadre du bénévolat associatif (les autres dans des engagements syndicaux, politiques ou de proximité). 8% de ces 20% de la population française offriraient selon ces publications du temps au sein d'une association de solidarité internationale comme les « Enfants de Tchernobyl ».

Le bénévolat reste le pilier essentiel de la vie associative : sur 1,3 millions d'associations répertoriées en 2012 dans notre pays, seules 165 000 avaient un ou plusieurs salariés. Une majorité écrasante d'associations est donc animée uniquement par des bénévoles.

Selon les chercheurs, les motivations des bénévoles se répartissent en six grandes catégories, allant des valeurs d'idéalisme jusqu'au plan de carrière, en passant par un sentiment de réalisation de soi. L'estime de soi et le sentiment de contrôler sa vie sont parmi les principaux bénéfices que les bénévoles retirent de leur activité.

Un véritable changement de discours par rapport aux études précédentes indique que le bénévolat est devenu « une source de loisir et de plaisir ». Très autonomes, les volontaires d'aujourd'hui trouvent dans cette action au départ désintéressée une source d'épanouissement personnel qui dépasse toute idée de « mission ». « se connaître », « se produire », mais aussi « se réaliser » : tels sont les termes qui reviennent le plus souvent dans le discours des bénévoles pour qualifier leurs motivations. « Exprimer leur personnalité », « faire des rencontres enrichissantes » apparaît aussi déterminant. Ainsi, « s'accomplir » aujourd'hui, comme y invite l'environnement social, peut passer désormais par d'autres voies que la vie professionnelle ou familiale. « Et, contrairement à ce que l'on peut entendre dans les médias, le lien social est plus que jamais présent », estiment les chercheurs.

Il y a quelques années, une étudiante d'une université néerlandaise avait réalisé l'audit du bénévolat au sein de notre association humanitaire. Après de longs et minutieux travaux suivis d'une publication de synthèse aussi volumineuse sur la forme qu'impressionnante de qualité sur le fond, elle avait estimé que l'engagement des bénévoles au sein des « Enfants de Tchernobyl » représentait l'équivalent de 5 emplois à temps plein annuel. Imaginons ce que représentent 5 x 21 années de salaire...

Alors que dire si ce n'est que notre association humanitaire franco-ukraino-russe n'existe et ne vit depuis 1993 que grâce à vous, chers amis bénévoles. Peu m'importe les raisons de votre engagement au sein de notre grande famille, ce qui compte et demeure sont les près de 300 réalisations lors des quelques 250 derniers mois et la construction de nouveaux projets en faveur de ces gamins contraints en Ukraine, en Russie et au Bélarus de survivre avec des braises de césium 137 dans leurs organismes (comme le prouvent une nouvelle fois les premiers résultats des mesures des charges corporelles des enfants ukrainiens invités en France durant cet été 2014).

Vendre des pyssanki sur un stand, accueillir un enfant ou un interprète, représenter l'association lors d'un évènement, administrer l'association, recueillir des dons, gérer un site internet, présenter une exposition photographique, sélectionner des enfants en Ukraine et en Russie, solliciter les parlementaires, participer à une mission dans les territoires contaminés, organiser une fête ou une sortie commune, gérer des fichiers, participer à la réalisation de notre revue trimestrielle... il y a de la place pour toutes les compétences et toutes les disponibilités de bénévolat au sein des « Enfants de Tchernobyl » !

Merci à vous chers lecteurs de poursuivre ou de rejoindre les bénévoles de l'association. Le travail reste immense et les tâches nombreuses.

Thierry Meyer, Président-fondateur des « Enfants de Tchernobyl »
Directeur de publication de la revue « Le Dniepr »
11 juillet 2014

Une montagne de documents à préparer en France pour les accueils d'enfants ukrainiens et russes

Nombreux sont ceux qui ignorent que derrière l'organisation des accueils d'enfants ukrainiens et russes en France se cachent des montagnes de documents à préparer en France, en Ukraine et en Russie plus d'un semestre avant l'arrivée des gamins. Voici, pour commencer, ceux qui sont réalisés en France et représentent, cumulés, plusieurs centaines d'heures de bénévolat.

- Liste des anciennes familles d'accueil membres de l'association susceptibles de réaccueillir le même enfant ou un enfant choisi pour l'envoi du courrier d'information
- Liste des membres à jour de leur cotisation annuelle dans les 6 départements concernés (25, 67, 68, 70, 88, 90) par le projet, susceptibles d'accueillir un enfant dont ce sera le premier séjour en France pour l'envoi du courrier d'information
- Liste des anciennes familles d'accueil qui souhaitent réaccueillir le même enfant ou un enfant choisi transmise aux responsables en Ukraine et en Russie pour interpellation des jeunes invités et de leurs parents
- Situation des invitations aux réaccueils après réponses des jeunes invités et de leurs parents pour information des familles d'accueil concernées et lancement des démarches administratives
- Listes des familles candidates retenues à l'accueil d'un enfant dont ce sera le premier séjour en France après visite au domicile de la famille française par une délégation du conseil d'administration (CA) puis accord du CA en réunion.
- Rapports détaillés des membres français des délégations en Ukraine et en Russie sur les visites aux domiciles des nouveaux enfants sélectionnés
- Liste des nouveaux enfants sélectionnés en Ukraine par une déléguée locale après visite aux domiciles de ceux-ci par des responsables français de l'association lors de la mission de printemps
- Liste des nouveaux enfants sélectionnés en Russie par une déléguée locale après visite aux domiciles de ceux-ci par des responsables français de l'association lors de la mission de printemps
- Pour chacun des groupes, tableau d'affectation des enfants dont ce sera le premier séjour en France avec les familles candidates à l'accueil après réunion d'une délégation d'animateurs de l'association
- Transmission à la Sous-direction de la circulation des étrangers en France du Ministère des Affaires étrangères (Nantes) des listes pour chacun des 6 départements des coordonnées des invités étrangers et de leurs familles d'accueil , soit 12 listes pour les 2 mois (6 pour les Ukrainiens, 6 pour les Russes)
- Transmission à la Sous-direction de la circulation des étrangers en France du Ministère des affaires étrangères (Nantes) de lettres d'invitation nominatives pour chacun des groupes du Président de l'association
- Transmission à l'assurance d'une demande de devis pour chacun des groupes puis après accord par le CA, transmission des listes des coordonnées des invités étrangers et de leurs familles d'accueil
- Liste des passagers pour chacun des 4 transports aériens (avec les accompagnateurs français)
- Pour l'obtention des visas Schengen transmission aux Consulats de l'Ambassade de France à Kiev et Moscou des listes des coordonnées des invités étrangers et de leurs familles d'accueil, de lettres d'invitation nominatives du Président de l'association, des attestations de transport aérien et des attestations d'assurance « Maladie - hospitalisation - rapatriement »

- Contrat d'accueil entre l'association et les délégués qui sélectionnent en Ukraine et en Russie les enfants dont ce sera le premier séjour en France
- Contrat d'accueil entre l'association et les délégués qui en Ukraine et en Russie supervisent la réalisation des documents des invités (actes notariaux, passeports, certificats divers et variés, etc...)
- Contrat d'accueil entre l'association et les interprètes qui encadreront les enfants lors de leurs séjours en France
- Contrat d'accueil entre l'association et les familles d'accueil
- Contrat entre l'association et les enfants qui acceptent leur réinvitation, avec signatures des parents et d'un responsable délégué local de l'association (versions française, ukrainienne et russe)
- Contrat entre l'association et les enfants qui acceptent de se rendre pour la première fois en France, avec signatures des parents et d'un responsable délégué local de l'association (versions française, ukrainienne et russe)
- Contrat avec l'association ukrainienne « Eléphant blanc » qui se charge de diverses démarches pour notre association auprès des autorités ukrainiennes
- Invitation à la réunion préparatoire aux accueils de l'été expédiée à plus de 200 familles concernées
- Convocations à l'arrivée et au départ d'Horbourg-Wihr (deux variantes)
- Démarches à suivre en cas de maladie ou d'accident (après accord de la MAE)
- Consignes pour le départ d'Horbourg-Wihr
- « Les dix commandements de l'accueil »
- Système de traduction des lettres
- Mise à disposition de vêtements aux enfants ukrainiens et russes en début de leur séjour
- Plan de localisation du « Vestiaire colmarien »
- Liste des contacts téléphoniques avec la vingtaine de responsables français de l'encadrement
- Recherche de candidatures comme « famille de réserve »
- Bilan accueils 2014 à remplir par les familles en fin de séjour
- Décharge nominative par rapport aux passeports (2 variantes pour le document de base puis individualisé pour chacune des 200 familles)
- Feuilles de présence (5 variantes : réunion préparatoire, 2 arrivées, 2 départs)
- Communiqués de presse (un modèle pour chaque arrivée et départ)
- Pyramides téléphoniques pour joindre les familles lors des 2 arrivées en cas d'éventuels imprévus
- Calendrier encadrement par les responsables français
- Calendrier des astreintes des interprètes (une variante par mois)
- Distribution des enfants par interprètes responsables (10 interprètes sur les 2 mois = 10 tableaux)

- Contacts téléphoniques individualisés (10 interprètes sur les 2 mois = 10 documents)
- Attestation d'accueil individualisée (2 variantes pour le document de base puis individualisé pour chacune des 200 familles)
- Instructions à nos amies interprètes en cas de problème
- Listes des familles de réserve en cas de problème (une pour juillet, une pour août)
- Tracts de présentation des sorties communes (4 sorties programmées cet été, soit 4 documents)
- Etiquettes nominatives et plastifiées pour les bagages (2 par invité et par transport aérien)
- Synthèse des transports aériens
- Tableaux des encadrements français aller-retour vers les aéroports de Dortmund et Francfort
- Calendrier de présence des animateurs durant les semaines des accueils de l'été
- Répartitions départementales des familles d'accueil par tableaux et sur cartes géographiques
- Listing général par ordre alphabétique des invités de chaque groupe (avec les orthographes officielles telles que mentionnées dans les passeports)
- Composition des passagers par bus (2 bus par voyage x 4 voyages soit 8 listes nominatives)
- Groupes dans chaque bus par interprète (10 interprètes sur l'été x 2 voyages soit 20 listes individuelles)
- Badges nominatifs plastifiés pour les transports avec informations sur l'identité de l'enfant, les coordonnées de l'association et du transport aérien (un par enfant pour chaque voyage aller et retour)



Cathy a la charge de réaliser une grande partie des documents pour les accueils de l'été

28 656 pyssanki vendus lors de l'édition 2014 de l'opération « 10 000 œufs pour les enfants de Tchernobyl »

C'est un résultat exceptionnel qui clôt cette édition 2014 de l'opération annuelle « 10 000 œufs pour les enfants de Tchernobyl » puisque nous avons vendu 28 656 pyssanki au profit de l'association.

Il s'agit d'un excellent cru. En effet, nous enregistrons le deuxième meilleur score depuis 2009 avec une augmentation significative des ventes de 14 % (pour mémoire : 25 056 œufs vendus en 2013).

Chiffre impressionnant : depuis le début de cette opération originale, les membres et sympathisants des « Enfants de Tchernobyl » ont vendu à l'unité très exactement 445 311 œufs d'Ukraine !

La recette de 97 953,66 euros qui s'approche d'une barre très symbolique permet de dégager un bénéfice qui sera affecté en priorité à l'accueil estival des enfants d'Ukraine et de Russie qui continuent de survivre sur des territoires contaminés par la radioactivité.

Suite à plusieurs demandes, nous reproduisons sur la page ci-contre la réponse faite le 23 février 2008 par la Direction Générale des Impôts relative au cadre fiscal dans lequel s'insère cette opération de vente.

Un GRAND MERCI à toutes celles et ceux qui se sont investis dans cette action. Les pyssanki pour 2015 sont déjà commandés en Ukraine. N'hésitez pas dès à présent à contacter Paulette, la coordinatrice de l'opération, pour la préparation des ventes de l'année prochaine.



DIRECTION GENERALE DES IMPOTS
DIRECTION DES SERVICES FISCAUX DU HAUT-RHIN
Service de la Fiscalité des Professionnels
Cité Administrative Léon Macker - Bât. B
3, rue Fleischhauer
68026 COLMAR Cedex

Affaire suivie par M. Gaëtan FRETTO
Réception sur rendez-vous
☎ : 03.89.24.80.14
☎ : 03.89.24.86.39
mel : gaetan.fretto@dgi.finances.gouv.fr

Objet : question de législation – régime d'imposition de la vente d'œufs
en bois peints, par une association à but non lucratif.

Réf. : Votre mel du 24/10/2007– 2007 - 532.

COLMAR, le 23 février 2008

Monsieur Thierry MEYER

Président-Fondateur de l'association
humanitaire " Les Enfants de Tchernobyl "
1A, rue de Lorraine

68840 PULVERSHEIM

Monsieur le Président,

Par courriel visé en référence, vous avez demandé si la vente par votre association à but non lucratif d'œufs en bois peints originaires d'UKRAINE, sur des stands installés dans les centres des villes et les commerces (supermarchés et hypermarchés essentiellement) est considérée comme ayant un caractère lucratif et à ce titre soumise aux impôts commerciaux : impôt sur les sociétés (IS), taxe sur la valeur ajoutée (TVA) et taxe professionnelle (TP).

Le -c de l'article 261-7-1 du Code Général des Impôts (CGI) permet aux organismes à but non lucratif visés au a et b du même article, d'exonérer les recettes de six manifestations de bienfaisance ou de soutien organisées dans l'année à leur profit exclusif.

Cette exonération ne s'applique pas aux manifestations consistant en des activités qui constituent l'objet même de ces organismes.

Les activités organisées en vue d'obtenir des ressources financières peuvent être très diverses (bals, concerts, ventes de charité...).

La question de savoir si chacune de ces activités constitue ou non en elle-même une manifestation dépend de l'analyse des circonstances de fait.

Au cas particulier, compte tenu du caractère désintéressé de sa gestion et de l'exercice d'une activité principale non lucrative, votre association peut bénéficier de l'exonération prévue au c de l'article 261-7-1 du CGI précité, dès lors que la vente de produits artisanaux ne constitue pas son activité principale.

Au regard de cette exonération, l'opération " 10 000 œufs pour les enfants de Tchernobyl " est considérée comme une seule manifestation.

Espérant avoir répondu à votre attente, je vous prie d'agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Pour le Directeur des Services fiscaux,
L'Inspecteur Départemental,



Alain MARIOT





RUSSIE : Première mission à NOVOZYBKOV du 12 au 17 mai 2014

Céline WEISS

Ce récit n'est pas un compte rendu des nombreuses actions menées par l'association.

Au regard de la situation géopolitique, notre voyage suscitait de l'inquiétude auprès de nos proches. Avec un vol pour Kiev, aéroport le plus proche de Novozybkov, il nous fallait passer la frontière ukraino-russe. Avant notre départ, notre chauffeur habituel ukrainien, Viktor, nous recommandait en cas de difficulté l'obtention du visa biélorusse.

Nous avons donc un plan B pour éviter la fameuse frontière ukraino-russe : passer la frontière ukraino-biélorusse, puis biélorusse-russie.

Notre chauffeur préféré nous a rejoint à l'aéroport de Kiev. Et nous voilà partis dans son 4x4 en direction du nord. La tension de Viktor était palpable et se durcissait plus on approchait de la frontière. Nous croisons d'ailleurs de moins en moins de véhicules jusqu'à se retrouver totalement seuls sur la route. Un appel à un ami de Viktor nous confirmait que la douane ukraino-russe était franchissable sans encombre.

Après 2h45 de route, à cinq kilomètres de la frontière, au milieu de la forêt, une halte s'imposait. Un casse-croûte avec de délicieuses crêpes fourrées à la viande préparées par la femme de Viktor nous a régalié. Requinqué, notre chauffeur a repris le volant en silence.

Cinq minutes plus tard, premier contrôle de douaniers volants ukrainiens en poste au bord de la route. Puis à deux kilomètres, le poste de frontière ukrainien était désert : arrêt du moteur et contrôle des papiers. A quelques mètres, arrêt du moteur : deuxième contrôle ukrainien.

Entrée de la douane russe. Premier arrêt : le premier adjoint de la mairie de Novozybkov, Andreii, et son chauffeur, nous attendaient sympathiquement. Contrôle des papiers et visas.

Deuxième arrêt : toujours aussi désertique. Contrôle succinct des bagages.

En moins de deux heures, nous avons passé, sans encombre, la fameuse frontière. Seule la vue d'un char nous rappelait l'instabilité politique. Arrivés à Novozybkov, sur le parking de l'hôtel, Viktor a peur pour sa voiture immatriculée en Ukraine. Nous comprenons son inquiétude au regard des images de guerre diffusées en boucle à la télévision russe.

Après une première nuit calme, l'atmosphère a commencé à se détendre. La mairie de Novozybkov nous précisait qu'une interprète ukrainienne aurait été la bienvenue, comme les années précédentes. Au fur et à mesure de nos rencontres, nous découvrons que la plupart des personnes avaient de la famille en Ukraine et qu'elles déploraient cette situation.

Dès notre premier accueil d'enfant en 2007, j'avais le désir de connaître cette ville. Ce n'était pas la première fois que je me rendais à Novozybkov, ville de 43.000 habitants. Quatre ans auparavant, avec mon mari Christian, en voyage indépendant, nous avions la chance de la découvrir.

Que de changement en seulement quatre ans ! Une magnifique fontaine en granit ukrainien trône à présent sur la place centrale dotée d'un éclairage nocturne multicolore digne d'un night-club.

Les jolies façades des années 1900 sont maintenant illuminées. Quelques tables et chaises font leur apparition en terrasse. Un choix de commerces plus large s'offre aux habitants. Les abords du lac ont été aménagés et c'est une promenade des plus romantiques. La voirie se restaure : les nids de poules ont remplacé les nids d'autruches !

L'usine, propriété ukrainienne, est passée de 500 à 1500 employés avec 6 lignes de productions différentes : fours thermiques, fabrication de wagons et autres équipements métalliques. Le chômage recule considérablement. Les logements HLM s'améliorent même s'il reste des cas d'insalubrité.

70 % du budget de la ville est dédié au social dans sa globalité. Les prochaines élections municipales auront lieu en septembre 2014.

Au retour, à la frontière russe toujours aussi désertique, les douaniers étaient détendus. Viktor m'a suggéré de déclamer une comptine enfantine en russe петушок « *PIETOUCHOK* ».

C'est dans cette ambiance chaleureuse et bon enfant que nous avons quitté la Russie.

Nous remercions sincèrement Viktor, notre chauffeur préféré, sans qui cette mission n'aurait pas été possible.

La seule guerre déclarée visible, les seuls hommes que j'ai vus se battre, c'est pour aider les enfants qui continuent d'habiter sur des territoires contaminés par les retombées radioactives de Tchernobyl : la radioactivité n'a pas de frontières.



La délégation de l'association en compagnie des 5 interprètes russes

L'exposition « Tchernobyl 25 ans après » dans un lycée de l'Aisne

L'expo-photos de l'association a été utilisée du 10 au 21 mars 2014 par deux professeurs : SVT (Sciences de la Vie et de la Terre) et géographie au lycée Gay Lussac à Chauny (02).

Présentée dans les locaux du CDI (Centre de Documentation et d'Information) puis dans le restaurant scolaire, lieux très fréquentés par les élèves, elle venait en appui d'un travail sur les conséquences humaines et environnementales des accidents nucléaires.

Thierry GACHON, auteur de l'expo, est venu vendredi 21 mars après-midi, pour une rencontre-débat avec 60 élèves de 3 classes de seconde. Son intervention était axée sur le côté humain de la catastrophe, toujours d'actualité et pour longtemps encore. Les élèves ont été touchés par le côté intemporel. Thierry GACHON a insisté sur le rôle de transmission aux élèves, futurs citoyens, d'un héritage issu du passé « *dont il n'est pas forcément fier* » et dont il faut tirer des leçons pour construire la société de demain.

La présentation associée des « pyssanki », autorisée par le proviseur, a permis la vente de 232 œufs dont une partie aux professeurs et aux parents lors d'une journée « portes ouvertes » le 15 mars.

L'exposition « Tchernobyl 25 ans après » dans les Vosges

L'expo a été présentée dans deux villes vosgiennes, Thaon-les-Vosges et Epinal du 25 mars au 19 avril 2014. L'objectif était de faire connaître la situation à Tchernobyl 28 ans après l'explosion et les actions de l'association pour lutter contre cette catastrophe plus actuelle que jamais. Une vente de pyssanki y a été associée dans le cadre de l'opération « 10 000 œufs pour les enfants de Tchernobyl ».

Une petite équipe dynamique de 5 familles vosgiennes adhérentes a permis d'assurer les installations de l'expo, les inaugurations et une cinquantaine d'heures de permanences.



La couverture médiatique a concerné 4 sites internet de type « actuweb », un quotidien régional, Vosges Matin, un hebdomadaire, l'Echo des Vosges et Vosges Télévision : la télé locale, par un reportage diffusé au journal puis par un sujet de 8 minutes dans l'émission « Qu'on se le dise », a été le vecteur le plus efficace pour faire parler des actions de l'association.

Lors des 2 inaugurations, Thierry GACHON a captivé son auditoire en présentant les panneaux avec ses commentaires « vécus » sur la réalité de la situation à Tchernobyl.

L'expo a été installée du 25 mars au 12 avril au Centre Social Arts et Loisirs (CSAL) de Thaon-les-Vosges. Durant la première semaine, elle a été fréquentée « par intérêt » pour quelques visites et surtout par passage des adhérents aux activités du centre venant jeter un coup d'œil aux panneaux. Beaucoup moins de visites les semaines 2 et 3 : logique car les contacts pris en octobre 2013 n'ont pas permis de trouver 4 lieux différents pour les 4 semaines. Les activités étant hebdomadaires dans de tels équipements, les mêmes personnes reviennent d'une semaine à l'autre. L'expo doit donc bouger aussi.

Le 9 avril, un groupe d'une douzaine d'enfants de 8 à 12 ans du CSAL « Europe » à Thaon est venu dans le cadre des « mercredis éducatifs ». Compte tenu de l'hétérogénéité des âges, un QCM (questionnaire à choix multiples) très basique et un peu humoristique a permis de les motiver tout en dédramatisant le propos. L'émulation entre les 3 groupes était évidente.



Le changement de lieu en 4^{ème} semaine pour installer l'expo du 14 au 19 avril à la MJC centre Léo Lagrange à Epinal a permis un regain d'intérêt : nouvelles visites et reprise des ventes de pyssanki pour arriver à un total de 128 œufs vendus durant les 4 semaines d'expo. C'est peu mais ce n'était pas l'objectif principal, les ventes étant assurées par les adhérents dans d'autres lieux.

En conclusion de cette exposition dans les Vosges : l'objectif de faire parler des « Enfants de Tchernobyl » a été atteint. Par contre, l'utilisation de l'expo, au regard de l'investissement en temps des adhérents, semblerait plus intéressante dans les cas suivants :

1. En vision « libre » pendant une durée longue - minimum une semaine - dans un lieu de passage collectif et/ou institutionnel. Les photos parlent d'elles-mêmes, les légendes sont pertinentes et percutantes et invitent à une réflexion ultérieure.
2. A destination d'un public en milieu « fermé » : collège ou lycée principalement - mais aussi association - avec prise en charge par un groupe de jeunes et/ou adultes. Une présentation courte associée à un travail plus complet avec un public motivé et investi dans l'opération.

Philippe Demarque

Quand vos dons font des petits... à Novozybkov

Dans « Le Dniepr » numéro 66 de novembre 2013 (page 10 et 11), nous lançons un appel aux dons pour financer des lits de réanimation pour l'hôpital de Novozybkov en Russie.

Vous avez été nombreux à répondre à cette sollicitation (*nous vous en remercions très chaleureusement !*), ce qui aura permis très rapidement de commander et d'offrir un lit spécialisé d'une valeur supérieure à 6 000 euros.

Surprise pour la délégation de l'association ce printemps lors de la visite en Russie du service hospitalier concerné par notre don. En effet, Mireille, Céline, Valérie et Dany ne découvrent pas un mais trois lits dans le service de réanimation de l'hôpital de Novozybkov : celui offert par les « Enfants de Tchernobyl » et deux autres de fabrication chinoise.

Renseignements pris, il semblerait qu'au niveau du Gouverneur de la Région de Bryansk (dont dépend cet établissement hospitalier), il y ait eu de la vexation, voire davantage...

L'essentiel étant qu'aujourd'hui les patients disposent de 3 lits dignes de ce nom contre 0 il y a moins d'un an !



Le lit offert grâce à votre générosité

Rassemblement commémoratif à Mulhouse le 26 avril 2014

Comme chaque année depuis la fondation de l'association en 1993, plusieurs dizaines de membres et de sympathisants de notre association se sont retrouvés pour une heure de rassemblement silencieux sur les marches du temple Saint-Etienne Place de la Réunion à Mulhouse le 26 avril dernier.

Cela faisait 28 années à cette date que la catastrophe de Tchernobyl débutait. Aujourd'hui ses ravages se poursuivent comme en témoignent les mesures des charges corporelles en césium 137 des enfants ukrainiens et russes invités par l'association mais aussi les contaminations des sols en césium 137 mesurés les deux dernières années par l'association en Russie et en Ukraine.

La presse (télévision et journaux) était une nouvelle fois présente à ce triste anniversaire.



Regard dans le rétroviseur de l'association : David Brodsky, responsable de l'association et artiste

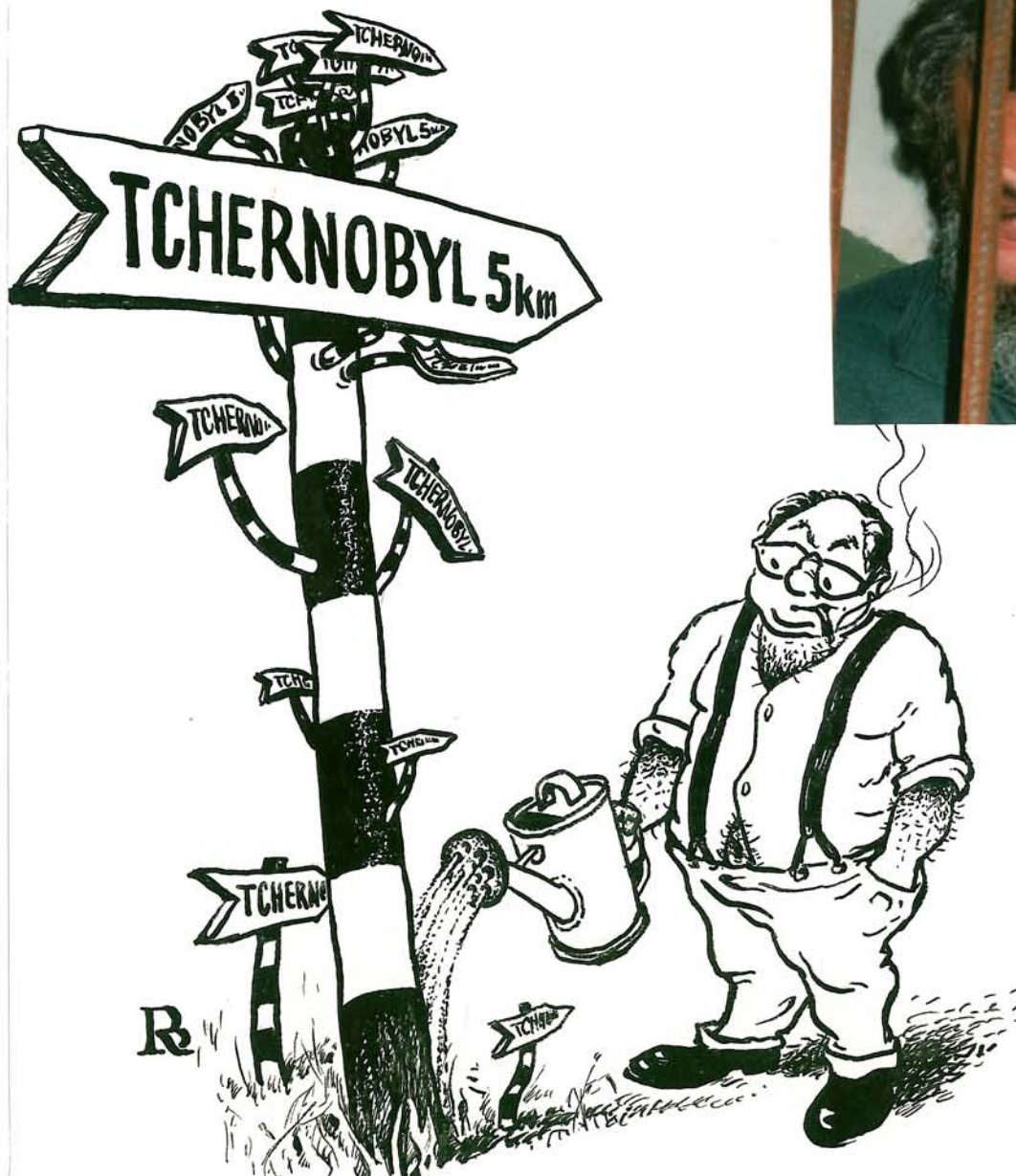
D'origine russe, fortement imprégné par la culture soviétique, David Brodsky a été le premier représentant permanent des « Enfants de Tchernobyl » en Ukraine entre 1993 et 1996.

Celui qui a eu le privilège de croiser David ne l'aura pas oublié : grand et fort comme un cosaque avec une barbe impressionnante, l'homme imposait le respect auprès de tous : enfants, familles... mais aussi parfois douaniers ou policiers...

Outre ses qualités d'organisateur, David était avant tout un artiste à la fois peintre, illustrateur et graphiste.

A la demande de Thierry, il a créé en 1993 pour notre association plusieurs propositions de logo dont celui retenu, reproduit depuis en plusieurs dizaines de milliers d'exemplaires sur des documents (une main qui protège un garçon et une fille).

Pour la diffusion des informations des « Enfants de Tchernobyl », David Brodsky a également réalisé des caricatures. En voici quelques-unes qui datent de 1994...



Le Dniepr



Comment avez-vous nommé votre nouvelle sorte de pastèque?
„Gloire à Tchernoby!“



**Communiqué de presse
SG/SM/15796**

Département de l'information • Service des informations et des accréditations • New York

**CATASTROPHE DE TCHERNOBYL: BAN KI-MOON EXHORTE LE MONDE À
TIRER DES LEÇONS AFIN DE PRÉVENIR UN NOUVEL ACCIDENT
NUCLÉAIRE**

La déclaration suivante a été communiquée, aujourd'hui (25 avril 2014), par le Porte-parole du Secrétaire général de l'ONU, M. Ban Ki-moon :

« Demain samedi, nous marquerons le vingt-huitième anniversaire de la catastrophe nucléaire de Tchernobyl. C'est l'occasion pour nous de rendre hommage aux travailleurs des services d'urgence qui sont intervenus pour répondre au désastre, d'avoir une pensée pour les plus de 330 000 personnes évacuées des régions contaminées, et d'exprimer notre solidarité aux millions de personnes qui vivent encore dans les régions touchées au Bélarus, dans la Fédération de Russie et en Ukraine.

Les Nations Unies ont joué un rôle important pour relever les défis posés aux communautés affectées, et nous restons pleinement engagés à travers le Plan d'action de l'ONU sur Tchernobyl jusqu'en 2016. Les populations affectées ont encore besoin d'un appui ciblé, mais exhaustif, pour la création de nouveaux moyens de subsistance et pour retrouver leur autonomie et leur autosuffisance. Le Secrétaire général salue la détermination des habitants des territoires affectés à ramener la vie à la normale dans la région.

Le Secrétaire général se félicite de la résolution de l'Assemblée générale sur Tchernobyl, qui a demandé que les efforts de relèvement se poursuivent de manière soutenue et il a lancé un appel pour que soient envisagées de nouvelles approches en matière de coopération internationale au-delà de 2016. Dans cet objectif, le Secrétaire général salue la tenue, le mois prochain au Bélarus, d'une réunion de l'Équipe spéciale inter-agences sur Tchernobyl en tant qu'amorce d'une discussion approfondie sur le futur cadre conceptuel de la coopération internationale pour Tchernobyl.

Le Secrétaire général note que le relèvement de Tchernobyl a donné lieu à de nouvelles connaissances et expériences en ce qui concerne la réponse à apporter aux conséquences multidimensionnelles des urgences nucléaires. Au fil des ans, l'Organisation des Nations Unies et ses partenaires se sont attaqués aux défis posés en matière de développement, qui ont surgi au lendemain de la catastrophe nucléaire. Ils ont appuyé les efforts de relèvement en fonction des retombées et trouvé des solutions pratiques sur le terrain. Le Secrétaire général salue la requête de l'Assemblée générale demandant une optimisation maximale de ces expériences dans la coopération mondiale pour le développement.

En cette occasion solennelle, le Secrétaire général appelle la communauté internationale à continuer à épauler le processus de relèvement et de développement durable dans la région affectée de Tchernobyl, à optimiser le savoir accumulé pour le bien commun de l'humanité, et à faire tout ce qui est possible afin de prévenir de futures catastrophes nucléaires. »

Selon un expert ukrainien « l'arche de Tchernobyl ne garantira pas la sécurité »



L'arche de confinement de la centrale nucléaire accidentée de Tchernobyl ne garantira pas la sécurité, a déclaré à Kiev Iouri Andreïev, chef du parti social-écologique ukrainien "Union. Tchernobyl. Ukraine" et ancien chef des opérateurs de la centrale de Tchernobyl.

"Nous savons déjà que les technologies nucléaires françaises ne sont pas trop bonnes, mais nous réalisons tout de même le projet Arche dont personne n'a besoin. Il s'agit d'un édifice temporaire qu'on devra démolir dans seulement 20 ou 30 ans, afin de trouver un moyen plus radical de confiner le sarcophage existant. Cet arche ne règle pas les problèmes du sarcophage, il ne fait que les conserver", a indiqué M. Andreïev lors d'un duplex Moscou -Kiev organisé par RIA Novosti à l'occasion du 28^e anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl.

L'Ukraine construit la nouvelle enceinte de confinement à Tchernobyl depuis le 26 avril 2012. Haute de 105 m, longue de 150 m et large de 260 m, l'enceinte aura la forme d'une arche d'acier. Le maître d'œuvre du projet est la coentreprise NOVARKA, détenue à parts égales par les sociétés françaises VINCI Construction Grands Projets et Bouygues Travaux Publics.

Selon M. Andreïev, les ouvriers ukrainiens chargés de construire l'arche "touchent un salaire mensuel de 2 000 à 3 000 grivnas (de 126 à 189 euros) en travaillant dans des conditions dangereuses. Or les contremaîtres turcs, qui n'arrivent que très rarement au chantier, ont un salaire mensuel de 10 000 euros et les Français, qui dirigent les travaux sans jamais mettre les pieds dans les endroits dangereux, touchent des salaires de 20.000 à 30 000 euros par mois. C'est un exemple d'apartheid dans la zone d'exclusion de la centrale nucléaire de Tchernobyl", a ajouté l'expert.

M. Andreïev a également critiqué le dépôt pour déchets radioactifs, un autre projet occidental réalisé dans la région de Tchernobyl. "On a dépensé des centaines de millions d'euros pour la construction de ce site. Mais il s'est ensuite avéré qu'il ne permet pas le refroidissement de combustible irradié et que la forme de cet édifice ne permet pas d'y mettre les barres de combustible usé", a-t-il déclaré.

"Tous ces projets reposent sur des solutions occidentales. Quelle honte, les spécialistes ukrainiens ne participent pas à l'analyse des risques de ces sites", a ajouté l'homme politique ukrainien.

Dans la nuit du 25 au 26 avril 1986, une puissante explosion a complètement détruit le 4^e réacteur de la centrale nucléaire de Tchernobyl, provoquant la contamination radioactive d'une zone de 160 000 km² dans le nord de l'Ukraine, l'ouest de la Russie et le sud-est de la Biélorussie. La catastrophe de Tchernobyl a été classée au niveau 7, soit le plus élevé de l'échelle internationale des événements nucléaires et radiologiques (INES).

Elle était considérée comme le plus grave accident nucléaire de l'histoire jusqu'à ce que la catastrophe de la centrale japonaise de Fukushima obtienne le même niveau de gravité.

MOSCOU, 23 avril 2014- agence de presse russe « RIA Novosti »

Notre association soutient le projet « TCHERNOBYL FOREVER » : un livre-DVD pour une opération humanitaire

Par un don de 2 750 euros (soit 10 % du budget prévisionnel), notre association a décidé de soutenir financièrement le projet « Tchernobyl forever » porté par les associations « Photographisme » et « Enfants de Tchernobyl Belarus »

Des auteurs, journalistes, photographes, cinéastes, écrivains, scientifiques, tous ayant l'expérience du terrain à Tchernobyl et dans les territoires contaminés ont décidé de mettre leurs travaux en commun. Tous font don de leurs droits d'auteur et de leur travail pour l'édition d'un LIVRE-DVD qui raconte l'histoire de Tchernobyl et de ses conséquences : TCHERNOBYL FOREVER.

INTRODUCTION

Tous ceux qui sont allés à Tchernobyl de leur propre gré, avec le désir de savoir et de témoigner au travers de leurs spécialités sur cette crise atomique majeure, vous diront qu'il est un devoir de témoigner de ce qu'ils ont découvert. C'est le cas des auteurs qui participent à l'ouvrage collectif "TCHERNOBYL FOREVER". Ce sont des « passeurs de vérités interdites », et, bien sûr, des insoumis au lobby nucléaire. Il faut déchirer le mur du silence et casser la chaîne criminelle du mensonge des agences de l'ONU et des mensonges d'États, mis en place immédiatement après la catastrophe. Le sujet est anxiogène et le lobby atomique très influent, ce n'est pas chose facile. Il faut dénoncer cette poignée d'irresponsables criminels et tous ceux qui voudraient aujourd'hui nous faire croire que l'atome transforme en paradis les zones qu'il contamine, et que ce « Laboratoire de l'enfer » délimité après la catastrophe est en fait devenu un nouveau jardin d'Éden. La réalité est bien moins idyllique : jusque très loin de la centrale, 500.000 enfants sont exposés aux retombées radioactives de Tchernobyl sans bénéficier d'aucune mesure de radio-protection de la part des autorités nationales et internationales. *Source: BELRAD.*



Pripiat - Ukraine - Piano abandonné / École élémentaire / Cinémathèque

LE PROJET

Alain-Gilles Bastide : " En sept. 2005, de retour à Paris, après 3 semaines de reportage d'auteur à Tchernobyl et dans les territoires contaminés et interdits d'Ukraine et du Belarus, une amie journaliste à qui je montrais mes images a voulu m'acheter la photo de " *La poupée atomique* ". Cela m'a mis très mal à l'aise et je lui ai expliqué que je ne pensais pas pouvoir la vendre, qu'elle ne m'appartenait pas. Alors je la lui ai donnée et elle l'a utilisée comme avatar pour son blog écolo dans un grand quotidien national. (*Laure Nouhalat - Libération*). J'ai également donné l'image à la CRIIRAD pour en faire une carte postale, de " *appel* " pour une campagne destinée à réunir des fonds (déjà !) pour monter un laboratoire CRIIRAD-BANDAJEWSKI à Minsk. En janvier 2012, quand j'ai enfin terminé mon carnet de voyage " **Tchernobyl Forever** ", j'ai montré la maquette à quelques personnes. J'ai immédiatement reçu une proposition d'un éditeur-diffuseur. Et je l'ai refusée. Même réaction que pour la proposition d'achat de " *La poupée atomique* " : ce livre ne m'appartient pas.



Village de Tchernobyl - Déjeuner sur l'herbe / Monument aux pompiers / Parc d'attractions Pripiat

C'est dans ce contexte qu'est née l'idée de transformer mon carnet de voyage en une œuvre collective associant d'autres personnes, et d'en faire un ouvrage participatif. " TCHERNOBYL FOREVER " sera un livre-dvd et servira d' " appel " pour une campagne humanitaire au profit des enfants exposés aux radiations et abandonnés à leur triste sort en Belarus. Si ce livre se fait pour créer des ressources sur le terrain, alors notre travail prendra vraiment tout son sens. J'ai proposé l'idée à l'association " Enfants de Tchernobyl Belarus ", et nous avons commencé à bâtir l'opération. Aujourd'hui elle est prête. Reste à la réaliser. Le succès de l'opération est dans les mains de tous."



Port de Tchernobyl. Abandonné. Interdit. Village de Tchernobyl - Ukraine –

DESCRIPTION (CONTENU) DU LIVRE-DVD «TCHERNOBYL FOREVER»

CARNET DE VOYAGE de Alain-Gilles Bastide : LIVRE-DVD : Format 24/32 cm, 132 pages, couverture carton et Livre en format électronique pour le DVD

Une centaine d'images et un texte mélangeant les genres littéraires (Documentaire / Journalistique / Philosophique / Fiction / Poésie) racontent l'histoire de Tchernobyl. Une approche poétique visant à casser le barrage anxiogène qui entoure le sujet, à le mettre à la portée de tous.



Village de Tchernobyl - Ukraine –

LE SACRIFICE - Emanuela Andreoli et Wladimir Tchertkoff.

FILM / 24 min

*Images du film***CONTREVERSES NUCLÉAIRES** - Emanuela Andreoli et Wladimir Tchertkoff.

FILM / 51 min

*Images du film***BONUS : INÉDITS.**

FILM / 15 min

Sept séquences :

It Has Been / Stalkers / They Saved the World / Eternal Memory / Goodbye Home / The Dead Town / Who Said

Montage et compléments : Yves Lenoir / Réalisation des sous-titres : Michel Hugot

*Images du film : Fin de la construction du sarcophage. Les derniers ouvriers le signent à la craie.*

« **VASSILI NESTERENKO** » Emanuela Andreoli et Wladimir Tchertkoff.

FILM / 19 min



Images du film

VERSION AUDIO POUR NON-VOYANTS

Les textes de Tchernobyl Forever (Préfaces / Textes : Préfaces / A. G. Bastide / W. Tchertkoff / M. Fernex) dits par des comédien(ne)s en français et en anglais.

A quoi va servir le financement ?

Les fonds collectés maintenant permettront d'éditer 3.000 livres-DVD et 2.000 DVD de TCHERNOBYL FOREVER (Traduit en 7 langues : Français / Anglais / Allemand / Espagnol / Italien / Norvégien / Japonais). Cet ouvrage collectif sera ensuite donné par l'association " PHOTOGRAPHISME " (Maître d'œuvre de l'ouvrage collectif) à l'association " ENFANTS DE TCHERNOBYL BELARUS " (ETB) qui s'occupe de l'organisation et de la gestion de l'OPÉRATION HUMANITAIRE INTERNATIONALE " TCHERNOBYL FOREVER ".



Pripiat - Ukraine - La centrale à 1,8 km, de la ville / Le sarcophage / " Le domaine des dieux de l'atome "

Des milliers d'euros tombent dans la caisse de l'association grâce à deux initiatives originales et généreuses

Opération « fromage sur commande » : 350 kg vendus au profit de l'association

« Dans nos villages du Ried et environs de Sélestat, les « opérations fromage » s'organisent régulièrement avec un franc succès et pour des objectifs très divers : classes vertes, voyages scolaires, voyage de jeunes confirmants à Assise... et pourquoi pas pour « Les enfants de Tchernobyl » ?

D'excellents fromages, livrés par le fromager de Noël Cerneux dans le Doubs, à des prix honnêtes, tout le monde en redemande !

Dès le mois de janvier, en accord avec Paulette et le Conseil d'administration de l'association, cette opération a été mise en place.

Familles, amis, collègues de travail, voisins, tous ont reçu la grille de commande : Comté, Morbier, Raclette, Fondu, saucisses de Morteau... Les commandes arrivent par kilos !

Mercredi 2 avril, à la première heure, notre fromager livre d'abord à Châtenois, puis à Mussig, **plus de 350 kilos de fromage** et une trentaine de kilos de saucisses. Tout est soigneusement entreposé dans des chambres froides.

Et maintenant au travail ! Il faut enregistrer, ensacher, étiqueter, distribuer, encaisser... et finalement déguster ! Une pleine journée de travail pour toute une équipe, et encore, tout n'est pas bouclé ! En faisant les comptes, nous aboutissons à un beau bénéfice ; voilà notre satisfaction.

Un grand merci à Laurence pour son idée originale et surtout pour son enthousiasme et son énergie à déplacer des montagnes... de fromage bien sûr ! Merci à toutes les personnes qui ont contribué à la réussite de cette opération. »

Marie-Odile

* * * * *

550 « agneaux de Pâques » fabriqués et vendus au profit de l'association

« Ca y est, notre vente d'agneaux de Pâques (biscuits) est terminée.

Avec l'aide d'une dizaine de personnes, nous avons ces 2 dernières semaines cuits 550 agneaux.

Tous n'ont pas été vendus, nous en avons offert et donné en dégustation mais au final nous avons récolté pas loin de 2 250 euros... »

Patricia

Ces initiatives méritent un énorme coup de chapeau. Elles permettent à l'association de multiplier rapidement ses interventions d'urgence sur le terrain. Ainsi, avec les sommes perçues grâce aux ventes de fromage et d'agneaux de Pâques, l'association vient de passer commande et d'offrir au laboratoire de bactériologie et de biologie de l'hôpital de Naroditchi en Ukraine un incubateur pour les analyses (en particulier des cas de tuberculose présents) ainsi que deux réfrigérateurs pour la conservation des vaccins.



Opération
"10 000 œufs"
les Enfants de Tchernobyl

Depuis 1993, l'association « LES ENFANTS DE TCHERNOBYL » organise une vente annuelle d'œufs en bois peints à l'occasion de l'anniversaire de la catastrophe de Tchernobyl pour financer ses projets humanitaires en Ukraine et en France.

LES ENFANTS DE TCHERNOBYL
FRANCE
Association loi 1901

TCHERNOBYL
En 1986 : explosion de la centrale nucléaire
Aujourd'hui en 2014 : LA CATASTROPHE



Les enfants
de
Tchernobyl



Les enfants
de
Tchernobyl



Les enfants de Tchernobyl
FRANCE



Les enfants de Tchernobyl
FRANCE



Les enfants de Tchernobyl
FRANCE



Les enfants de Tchernobyl
FRANCE